

**Prüfbericht über die Dekontaminierbarkeit von  
Oberflächen nach DIN 25415  
sachlich identisch mit ISO 8690**

**Test report on the ease of decontamination of  
surfaces according to DIN 25415  
which in its contents is equivalent to ISO 8690**

**Zusammenfassung  
Summary**

Geprüftes Material: DisboPOX W 442  
Material tested:

Bewertung der Dekontaminierbarkeit: sehr gut

Assessment of ease of decontamination: excellent

Auftraggeber: DAW SE  
Client:

Anschrift: Roßdörfer Straße 50,  
Adress: 64372 Ober-Ramstadt

Der Prüfbericht darf nur ungekürzt vervielfältigt werden. Jede auszugsweise Wiedergabe bedarf unserer Genehmigung. Dieser Prüfbericht besteht aus drei Seiten Text.  
This test report may be reproduced only unabridged. Extracts may not be quoted without our prior permission. This test report contains three pages.

**1 Angaben des Einsenders der Prüfkörper  
Data provided by submitter of the specimens**

- 1.1 Materialkurzbezeichnung und Anwendungszweck:  
Material designation and intended use: **DisboPOX W 442**
- 1.2 Name des Materialherstellers:  
Name of manufacturer of material: **DAW SE**
- 1.3 Beschreibung des zu prüfenden Materials:  
Description of material to be tested: **Wässrige, carbonfaserverstärkte  
2K-Epoxidharzversiegelung für  
Bodenflächen in Garagen, Lager und  
Kellerräumen**
- Fabrikatbezeichnung:  
Name of  
product: **DisboPOX W 442**
- Farbe, Glanz, Rauigkeit:  
Color, lustre, surface roughness: **Ca. RAL 7032 Kieselgrau, glänzend,  
glatt**
- Weitere Angaben (z.B. Schichtdicke):  
Further data (e.g. layer thickness): **Verbrauch: 2 x 240 g/m<sup>2</sup>  
Chargen Nr. Comp. A: 3852109185  
Chargen Nr. Comp. B: 3922100758**
- 1.4 Wesentliche Bestandteile des zu prüfenden Materials:  
Major constituents of material to be tested: **Wässriges 2K Epoxidharz**
- 1.5 Angaben zur Herstellung bzw. Applikation:  
Data on manufacture and application: **gewalzt**
- 1.6 Trägermaterial und Abmessungen der Prüfkörper:  
Carrier material and specimen dimensions: **50 x 50 mm**
- 1.7 Vorbeanspruchung der Prüfkörper:  
Pretreatment of test specimens if any: **35 d Lagerung bei  
Raumtemperatur bis Versand**
- 1.8 Fertigstellungsdatum der Prüfkörper:  
Date of preparation of specimens to be tested: **14.03.2023**

**2 Angaben des Prüfers**  
**Data provided by person performing the test**

2.1 Aussehen der Prüfkörper vor der Prüfung: **Kieselgrau, glänzend, glatt**  
(Farbe, Oberflächenbeschaffenheit, Glanz, Rauheit)  
Appearance of specimens prior to testing: **Pebble gray, shiny, smooth**  
(colour, surface condition, lustre, surface roughness)

2.2 Angaben zur Dekontaminierbarkeitsprüfung  
Data on testing ease of decontamination

2.2.1 Prüfdatum: **22.05.2023**  
Date of test:

2.2.2 Messgerät: **Berthold LB770**  
Measuring instrument:

2.2.3 Detektor: **Proportionalzähler**  
Detector: **Proportional Counter**

2.2.4 Kontaminationsmittel (Radionuklide): **Cs-137 ; Co-60**  
Contamination agent (radionuclide):

2.3 Messergebnisse:  
Measurements results:

2.3.1 Normierte mittlere Restimpulsraten für die verwendeten Radionuklide:  
Standardized mean residual pulse rates for each radionuclide used:

137-Cs	<b>729</b>
60-Co	<b>373</b>

2.3.2 Co/Cs-Restimpulsrate: **551**  
Final residual pulse rate:

**2.4 Bewertung der Dekontaminierbarkeit: sehr gut**  
**Assessment of ease of decontamination: excellent**

**3 Sonstige Bemerkungen:**  
**Other remarks**

**Jülich, 05.06.2023**

FH Aachen  
Labor für Nuklearchemie

  
Prüfer Signature of testing person